

中国海洋大学 2018 年硕士研究生招生考试试题

科目代码： 242 科目名称： 法语

I. Structure grammaticale et vocabulaire (1x25= 25)

Lisez les phrases suivantes et choisissez la bonne réponse.

- Il aime bien _____ musique. Il joue _____ piano tous les jours.
A. de la ; au B. de la ; du C. la ; au D. la ; du
- Voilà _____ vous intéresse, n'est-ce pas ?
A. ce qui B. ce que C. ce dont D. où
- C'est une expérience _____ je me souviendrai longtemps.
A. qui B. que C. dont D. où
- Hier soir, j'ai dîné avec une _____ amie.
A. vieil B. vieille C. vieux D. vieilles
- En semaine, il y a _____ circulation que le week-end.
A. beaucoup de B. moins C. plus de D. le plus de
- De nous tous, c'est Sophie qui chante _____.
A. le mieux B. mieux C. bien D. très bien
- Le temps est _____ court pour qu'on puisse terminer le travail.
A. assez B. moins C. plus D. trop
- Elle était _____ heureuse d'être invitée à la soirée.
A. tout B. toute C. tous D. toutes
- Les Français mangent très peu le matin. Ils prennent seulement _____ café _____ lait et _____ croissants.
A. au ; du ; des B. du ; du ; des C. du ; au ; des D. du ; du ; du
- Nous aimons bien Paris, _____ beaucoup de grands hommes sont nés, ont vécu et sont morts.
A. d'où B. dont C. où D. que
- Dans ce parc, il y a un lac, au bord _____ sont plantés beaucoup d'arbres.

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

- A. duquel B. qui C. où D. dont
12. C'est un texte qui est difficile _____ traduire.
A. à B. de C. en D. pour
13. Voulez-vous venir _____ neuf et dix heures ?
A. à B. entre C. après D. avant
14. Quelle surface mesure ta chambre ? Elle mesure quatre mètres _____ cinq.
A. à B. de C. pour D. sur
15. Avez-vous changé des euros _____ des dollars américains ?
A. à B. avec C. contre D. par
16. Aujourd'hui, on a beaucoup de _____ de télévision.
A. câbles B. canards C. canaux D. chaînes
17. Philippe a fait des fautes, mais il a toujours _____ en lui.
A. confiance B. confidence C. conscience D. croyance
18. Le professeur est sûr que cet étudiant, intelligent et travailleur, aura un avenir _____.
A. beau B. brillant C. heureux D. joyeux
19. Cet étudiant ne travaille pas, il est _____ me donner satisfaction dans son travail.
A. au lieu de B. prêt à C. près de D. loin de
20. « Les enfants, allez jouer dans le jardin avec les autres _____ rester dans votre chambre sans rien faire. »
A. au lieu de B. faute de C. manque de D. à l'exception de
21. _____ soit le cadeau qu'il m'offre pour s'excuser, je ne lui pardonnerai pas.
A. Quelque B. Quoique C. Quelques D. Quel que
22. Je ne comprends rien _____ vous avez dit.
A. ce dont B. à ce que C. ce que D. que
23. J'aime ma famille comme vous aimez _____.
A. le vôtre B. la vôtre C. le tien D. la tienne
24. _____ vous attend en bas, Monsieur le président.
A. Personne B. Quelque chose C. Quelqu'un D. Rien
25. -Voulez-vous nos passeports ? -Non, ne _____ montrez pas.
A. le me B. les me C. me le D. me les

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

II. Compréhension écrite (1x20=20)

Lisez les textes suivants et choisissez la bonne réponse.

Texte 1

Un camion se couche au bord de l'A 13

Lundi, un camion qui roulait sur l'autoroute A 13 en direction de Paris a perdu son chargement après s'être couché sur le bas-côté à la hauteur de Bonnières.

Près de 26 tonnes d'engrais (肥料) qu'il transportait se sont déversées (倾泻) dans un champ de blé. Légèrement blessé, le chauffeur a été transporté vers l'hôpital de Mantes-la-Jolie. Le trafic a toutefois pu être maintenu pendant l'intervention des secours. Les raisons de la perte de contrôle du poids lourd (重型卡车) restent encore à déterminer.

1. La destination du camion était _____.
 - A. Bonnières
 - B. Mantes-la-Jolie
 - C. Paris
 - D. indéterminée
2. L'accident a eu lieu _____.
 - A. Bonnières
 - B. Mantes-la-Jolie
 - C. Paris
 - D. à un lieu inconnu
3. Le chauffeur était _____.
 - A. grièvement blessé
 - B. mort
 - C. légèrement blessé
 - D. saint et sauf
4. Pendant l'intervention des secours, _____.
 - A. la circulation est entravée

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

- B. la circulation est arrêtée
 - C. la circulation est interdite
 - D. la circulation reste normale
5. La perte de contrôle du camion est due _____.
- A. à des raisons indéterminées
 - B. à la négligence du chauffeur
 - C. au mauvais fonctionnement du frein
 - D. au sol glissant

Texte 2

Le saviez-vous ?

Le mot « téléphone » a son origine du grec : TELE = loin et PHONE=voix

C'est le 14 février 1876 que l'Américain Alexander Graham Bell a inventé le téléphone en déposant une demande de brevet (专利) de téléphonie.

Ce résultat découle bien sûr de nombreuses recherches dès 1850 par des scientifiques de différents pays. Parmi eux, on pourra citer : Bourseul, Reiss, Meucci ou Gray.

Après multiplication d'essais et de démonstrations, le 1^{er} 1877, la première ligne commerciale privée relie le bureau de Charles William, homme d'affaires de Boston, à sa maison de Somerville. Ainsi commence la commercialisation du téléphone.

Il faudra cependant attendre le début du 20^e siècle pour que le téléphone fasse son entrée dans les ménages.

1. Qui est l'inventeur du téléphone ?
 - A. Bourseul
 - B. Reiss
 - C. Gray
 - D. Alexander Graham Bell
2. Le téléphone est inventé _____.
 - A. dans les années 1850

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

- B. en 1877
C. en 1876
D. au début du 20^e siècle
3. Le téléphone est inventé _____.
- A. en Europe
B. aux Etats-Unis
C. à Somerville
D. à un lieu qu'on ne connaît pas
4. La commercialisation du téléphone commence depuis _____.
- A. 1876
B. 1877
C. 1850
D. 1860
5. Le téléphone entre dans les ménages _____.
- A. tout de suite après qu'il est inventé.
B. dès que la première ligne commerciale privée est mise en œuvre.
C. au début du 20^e siècle.
D. après que Bell dépose une demande de brevet.

Texte 3

La vache et le président de Philippe Muyl

C'est une histoire toute simple, pleine de tendresse et écrite pour les enfants. Les adultes y trouveront cependant leur plaisir. Il est question d'une jeune vache qui vit à l'écart de son troupeau (牛群) et qui est devenue la compagne de jeux du jeune fils d'un fermier (农场主). Le jour où la maladie de la vache folle arrive, le vétérinaire (兽医) décide de la tuer et l'enfant va essayer de la sauver. Il arrive jusqu'à Paris où il va demander la grâce pour sa protégée au président de la République, d'où le titre du film.

Les aventures de nos héros rendent cette histoire joyeuse et agréable. Le spectateur se laisse prendre au jeu. Philippe Muyl mène l'histoire d'une manière qui

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

nous amuse tout en nous faisant réfléchir.

1. *La vache et le président* est _____.
 - A. un Western
 - B. un film policier
 - C. une histoire d'amour
 - D. une comédie
2. Les personnages du film sont _____.
 - A. un enfant et une vache
 - B. une femme et une vache
 - C. un homme et une vache
 - D. un troupeau de vaches
3. Le vétérinaire condamne à mort la petite vache _____.
 - A. parce qu'elle est malade
 - B. parce qu'elle pourrait tomber malade
 - C. parce qu'elle est violente
 - D. parce qu'elle est trop faible
4. L'auteur de cette critique _____.
 - A. encourage surtout les adultes à voir ce film
 - B. déconseille ce film
 - C. encourage surtout les enfants à voir ce film
 - D. demande aux adultes de protéger les animaux
5. D'après la critique, quel adjectif ne pourrait pas définir cette histoire ?
 - A. Tendre.
 - B. Heureuse.
 - C. Triste.
 - D. Amusante.

Texte 4

L'E-book : le livre électronique

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

Le livre électronique n'est pas un rêve, il en existe déjà plusieurs modèles, de différentes tailles, avec un écran couleur ou noir et blanc. Equipé d'un écran tactile (触屏), ce livre électronique pèse à peine plus d'un kilo et peut stocker jusqu'à l'équivalent de trente titres de 500 pages. Pour charger le contenu d'un livre dans la mémoire de cet objet, où qu'on soit dans le monde, il suffit de le brancher à une prise (插座) téléphonique ou à un mobile. L'e-book se connecte à Internet sur le site d'une bibliothèque virtuelle. Il ne reste ensuite au lecteur qu'à faire son choix. Le livre est téléchargé en quelques minutes et le compte du lecteur débité automatiquement. Les mal voyants, pour une fois, ne sont pas oubliés puisque les pages pourront s'afficher avec sept tailles de caractères. L'écran tactile permet une lecture non linéaire, comme sur le web. En effleurant (掠过) un mot sur cet écran, on passe à une autre page.

1. La capacité de l'e-book _____.
 - A. est totalement illimitée
 - B. est limitée en nombre de pages
 - C. dépend souvent du fournisseur
 - D. dépend en partie du lecteur
2. Qu'est-ce que ça veut dire *bibliothèque virtuelle* ici ?
 - A. C'est une bibliothèque imaginée.
 - B. C'est une bibliothèque électronique.
 - C. C'est une bibliothèque lointaine.
 - D. C'est une bibliothèque mystérieuse.
3. L'écran tactile est disponible sur _____.
 - A. tous les modèles
 - B. les modèles couleur
 - C. les modèles noir et blanc
 - D. les modèles pour mal voyants
4. Pour répondre aux besoins des mal-voyants, la taille des caractères _____.
 - A. est normalisée
 - B. est fixée

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

- C. peut être réglée
D. est un peu plus grande
5. D'après le texte, quel jugement est vrai ?
- A. Malheureusement, les mal voyants ne voient pas très clairement avec l'e-book.
B. Le livre électronique pèse un peu lourd.
C. Pour charger le contenu d'un livre dans cet objet, on a besoin d'Internet.
D. Le téléchargement dure longtemps.

III. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode convenables.
(1x16=16)

1. Est-ce que vous _____ (dire) bonjour à votre professeur chaque jour ?
2. Ce produit _____ (lancer) sur le marché il y a deux mois.
3. Marie _____ (se souvenir) tout à coup qu'elle _____ (avoir) un rendez-vous avec Jean le lendemain, à 9 heures.
4. Nous travaillons avec enthousiasme comme si nous _____ (n'avoir que) 20 ans.
5. Dans l'autobus, tout à coup, une vieille dame criait que quelqu'un lui _____ (voler) son sac.
6. J'espère que les Dupont _____ (revenir) bientôt.
7. Passe-moi les journaux, dès que tu _____ (les lire).
8. Elle était sûre qu'il y _____ (avoir) un train pour Nice le lendemain.
9. Je ne connais rien au français, sinon, je te (t') _____ (aider) volontiers.
10. Il ferait un temps formidable si le vent _____ (être) moins fort.
11. Elle _____ (ne pas réussir) si elle n'avait pas bien travaillé.
12. C'est la meilleure solution qu'on _____ (pouvoir) trouver pour satisfaire tout le monde.
13. _____ (être) attentifs en classe !
14. Je vous remercie de me (m') _____ (envoyer) l'autre jour, les livres dont j'avais besoin.
15. Il était presque minuit, je _____ (regarder) la télévision, quand mon mari est

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

rentré.

IV. Version (6x4=24)

Texte 1

Si j'avais la possibilité de passer plusieurs mois en France, il me semble que je préférerais m'installer en province. Mais si je devais rester simplement quelques jours ou quelques semaines, je choisirais Paris. Dans ce dernier cas, je viendrais à Paris, car c'est la capitale de la France, une ville célèbre entre toutes pour la beauté de ses monuments, la richesse de ses musées, la vie culturelle en général. J'aimerais aussi beaucoup me promener dans les grandes avenues ou les quartiers connus du monde entier : les Champs-Élysées, le boulevard Montparnasse, le quartier Latin, des noms qui font rêver les étrangers.

Texte 2

Les parents peuvent choisir, pour leurs enfants, des écoles publiques ou privées. Si les écoles privées coûtent plus cher que les écoles publiques, leur image est assez bonne. Un élève sur six, pour les trois premiers niveaux de l'enseignement, est dans l'école privée.

Texte 3

Etre le plus jeune de la famille c'est une position favorable dans bien des cas, mais quand le dernier grand frère n'est plus là pour vous voler vos disques ou votre pull tout neuf, la maison semble parfois un peu vide. Alors on rêve d'avoir une sœur ou un frère pour le remplacer et pour animer la famille.

Texte 4

La jeunesse, c'est l'âge des copains, avec qui l'on a envie de faire tout ce que l'on n'a plus envie de faire avec les parents. Contrairement aux amis d'enfance, qui dépendent souvent des parents, la grande nouveauté des relations amicales pendant la jeunesse est que les jeunes choisissent eux-mêmes leurs amis.

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。

V. Traduisez les phrases chinoises en français. (3x5=15)

1. 生活确实是一种艺术，不仅在于那些欢乐的时刻，也在于那些悲伤的时刻。
2. 一些新商铺开张了，人们发觉这个老街区又重新活跃起来了。
3. 小时候，每到暑假，我都会去乡下祖父母家住上几天。
4. 这对年轻的夫妻将在郊区安家，虽然会有点远，但是房子便宜。
5. 昨天，他打电话告诉我他将在下周末来看望我。

特别提醒：答案必须写在答题纸上，若写在试卷或草稿纸上无效。